



VSA Verein Schweizerischer Archivarinnen und Archivare
AAS Association des Archivistes suisses
AAS Associazione degli archivisti svizzeri
UAS Uniun da las archivarias e dals archivaris svizzers

Protokoll der Sitzung der Arbeitsgruppe Normen und Standards vom 14. Juni 2007

Zeit: 14.06.2007, 10.15-16.00 Uhr
Ort: CM Informatik AG, Schwerzenbach
Anwesend: Andreas Steigmeier, Lisane Lavanchy, Stefan Bosshard, Gianmarco Talamona, Bettina Tögel, Martin Stürzlinger, Graziella Borrelli
Gast: Georg Büchler, KOST (Traktandum 3)
Entschuldigt: Bärbel Förster, Paul Vogt
Protokoll: G. Borrelli, 26.08.2007

1. Begrüssung und Personelles

A. Steigmeier begrüsst die Arbeitsgruppe und dankt S. Bosshard für die Gastfreundschaft.

B. Förster ist weiterhin krankheitshalber abwesend. A. Steigmeier wird sie auf weiteres als Präsident ad interim vertreten. In dieser Funktion hat er dem Vorstand des VSA auf dessen Mai-Sitzung den Jahresbericht der Arbeitsgruppe abgegeben. Auf seinen Beisitz an der Sitzung wurde von Seiten des Vorstandes verzichtet.

M. Stürzlinger wird im Juli 2007 nach Wien zurückgehen, bleibt jedoch sowohl seinem Arbeitgeber wie auch der Arbeitsgruppe erhalten.

L. Lavanchy ist in Erwartung. Die Arbeitsgruppe gratuliert und freut sich.

2. Protokoll der letzten Sitzung

Das Protokoll der Sitzung vom 29. März 2007 wird genehmigt. A. Steigmeier dankt der Protokollantin B. Tögel.

Pendent ist der Artikel von G. Borrelli über das Archivregister. Beauftragt werden G. Borrelli und P. Vogt, beim Bildungsausschuss nachzufragen, wie der Workshop ISAD(G) in das Angebot des Bildungsausschusses integriert werden könnte. Als Alternative würde sich eine Kooperation mit der AG Gemeindearchive anbieten.

3. Workshop ISAD(G)

Das Arbeitspapier von M. Stürzlinger wird von der Arbeitsgruppe diskutiert. M. Stürzlinger wird das Papier auf die nächste Sitzung überarbeiten.

4. Katalog archivischer Dateiformate der KOST: Information und Diskussion

A. Steigmeier begrüsst G. Büchler (KOST) im Rahmen der Arbeitsgruppe.

G. Büchler informiert die Arbeitsgruppe über den Stand des Geschäfts. Aufgrund der bisherigen Ergebnisse hat die KOST den Fokus des Projektes verschoben. Bisheriges Ziel war es, mit Hilfe eines Kriterienkatalogs zu einer fundierten, nachvollziehbaren Formatempfehlung zuhanden der Archive zu kommen. Ein entsprechender Katalog würde jedoch eine (erwünschte) Objektivität nur vorspiegeln. Neu wird die Erklärung, weshalb die vorgeschlagenen Formate sinnvoll sind, breiter abgestützt werden. Der Schwerpunkt soll dahingehend verschoben werden, dass die KOST Werkzeuge und Tools zum Umgang mit den ausgewählten Formaten liefert (d.h. Werkzeuge für die Erkennung, Validierung und Migration). Die Arbeitsgruppe begrüsst diese Schwerpunktänderung, die einer verstärkten Praxisorientierung gleichkommt.

Bis Ende Jahr wird die KOST den Katalog publizieren. Die Arbeitsgruppe wird auf diesen Zeitpunkt hin ihren Katalog um die Dateiformate reduzieren. Zurzeit liegen ein Kriterienkatalog sowie ein Formatkatalog in einer ersten Version vor. G. Büchler wird den Mitgliedern der Arbeitsgruppe die Vorversion vor der Publikation zukommen lassen.

A. Steigmeier dankt G. Büchler für die Teilnahme an dieser Sitzung.

5. Normenkatalog

Der Normenkatalog liegt in französischer und italienischer Überarbeitung vor (Übersetzung sowie Anpassung/Ergänzung von Links und Literaturhinweisen). Ein grosser Dank geht an L. Lavanchy und G. Talamona. Die Arbeitsgruppe ernennt L. Lavanchy und G. Talamona als Kontaktpersonen („Briefkasten“) für französischsprachige bzw. italienischsprachige Posteingänge. Bei Bedarf werden die Eingänge in den Sitzungen gemeinsam besprochen. A. Steigmeier wird die Dokumente entsprechend ergänzen und dem Webmaster der VSA-Website bis Ende Juli zukommen lassen sowie eine Bekanntmachung für den Arbido Newsletter und swiss lib erstellen. M. Stürzlinger kümmert sich um eine englische Version für die Website des CIA.

Die Arbeitsgruppe wird neu folgende Normen in den Katalog aufnehmen:

- METS (durch M. Stürzlinger)
- Dublin Core (durch G. Borrelli)
- Sepiades (durch B. Tögel)
- Premis (durch M. Stürzlinger)

Die Entwürfe werden in der Septembersitzung besprochen. Die Inhalte des Katalogs sollen halbjährlich überprüft und ggf. ergänzt werden.

6. Guideline ISAD(G)

Die Arbeitsgruppe plant die Erstellung einer nationalen Guideline für die Umsetzung von ISAD(G). Folgendes Vorgehen wird bestimmt:

- Einholen von Informationen zwecks Herstellung eines repräsentativen Querschnitts, was die Umsetzung von ISAD(G) betrifft (M. Stürzlinger holt Informationen ein in Österreich, A. Steigmeier im Wirtschaftsarchiv und Archiv für Zeitgeschichte, L. Lavanchy in der französischsprachigen Schweiz)
- Sichtung und Systematisierung der eingeholten Informationen
- Erstellung eines Entwurfs für die Struktur des Dokumentes (B. Tögel und G. Borrelli)
- Erstellung und Redaktion durch B. Tögel und G. Borrelli

7. ISAAR(CPF)

Ziel ist es, eine Übersetzung von ISAAR(CPF) an der VSA-Jahresversammlung zu veröffentlichen mit dem Hinweis auf eine folgende „offizielle“ Übersetzung in Zusammenarbeit mit Nils Brübach.

8. Nächste Sitzungen

6. September 2007 in Basel

6. Dezember 2007 in Baden

Traktanden der Sitzung vom 6. September 2007:

- Katalog: Besprechung und Verabschiedung der Entwürfe der neu in den Katalog aufzunehmenden Normen
- Workshop ISAD(G): Bestimmung des weiteren Vorgehens
- Guideline: Besprechung und Verabschiedung der Struktur
- ISAAR(CPF): Besprechung und Bestimmung des weiteren Vorgehens